



Department of Educational and Counselling
Psychology, and Special Education

The University of British Columbia
Faculty of Education

2125 Main Mall

Vancouver BC Canada V6T 1Z4

Tel 604-822-0242 Fax 604-822-3302

www.ecps.educ.ubc.ca

Thiếu Niên Tham Gia Kỹ Thuật, Tự Kiểm Soát, và Tính Chất Thay Đổi Liên Tục của Cha Mẹ, Bạn Bè, và Các Môi Liên Hệ Tình Ái Thân Mật

Mẫu Ứng Thuận của Cha Mẹ

Con quý vị được mời tham gia một cuộc nghiên cứu do Viện Đại Học British Columbia thực hiện vào những tuần sắp tới. Xin dành ra chút thì giờ để xem chi tiết về cuộc nghiên cứu này.

Nhà Nghiên Cứu Chính: Dr. Jennifer Shapka

Mục Đích: Thiếu niên dành rất nhiều thì giờ trên mạng và dùng điện thoại di động của mình. Đáng tiếc thay, kết quả nghiên cứu mới đây cho thấy là dành quá nhiều thì giờ trên mạng có thể đưa đến các hậu quả như mất ngủ, tâm trạng thay đổi thất thường và lo âu, cũng như gây căng thẳng với gia đình. Kết quả nghiên cứu mới nhất cho thấy không phải lúc nào cũng kiểm soát được tình trạng lệ thuộc vào kỹ thuật này, vì thiếu niên trở nên gắn bó sâu đậm với các khí cụ điện tử. Các loại gắn bó này có thể giúp đáp ứng các nhu cầu xã hội và mục tiêu của thiếu niên, dù kết quả nghiên cứu chứng tỏ được tầm quan trọng của những lần giao thiệp tận mặt.

Thể Thức Nghiên Cứu: Cuộc nghiên cứu này sẽ yêu cầu con quý vị mỗi năm điền một bản câu hỏi về việc sử dụng khí cụ di động của mình, cũng như các mối liên hệ của em với bạn bè, gia đình, và bạn tình (xin lưu ý là chúng tôi sẽ hỏi trẻ xem trẻ có gửi hoặc nhận bất cứ tin nhắn nào mang tính cách tình dục hay không). Trước tình trạng hiện nay của cơn đại dịch COVID-19, chúng tôi cũng sẽ yêu cầu trẻ trả lời các câu hỏi về việc COVID-19 đã ảnh hưởng đến cách sử dụng khí cụ di động, vấn đề học tập, và nền an sinh chung của trẻ như thế nào. Tất cả các câu hỏi này đều là nhiệm ý và có thể bỏ qua nếu con quý vị không muốn trả lời. Bản câu hỏi trên mạng sẽ cần khoảng 45 phút để hoàn tất và sẽ điền mỗi năm một lần trong giờ học cho đến khi con quý vị tốt nghiệp. Trẻ sẽ điền bản câu hỏi này trên khí cụ của trẻ, nhưng nếu trẻ không có thì sẽ được cung cấp một máy iPad mini. Đường nối đến bản câu hỏi sẽ được gửi đến địa chỉ email nhà trường của trẻ. Cuộc nghiên cứu này không có rủi ro nào, tuy nhiên, nếu con quý vị cảm thấy không yên tâm thì trẻ có quyền rút ra khỏi cuộc nghiên cứu này vào bất cứ lúc nào mà không bị phạt. Do đó, nếu quý vị không muốn con mình tham gia cuộc nghiên cứu này, quý vị phải gửi lại trang thứ hai của thư này, để cho chúng tôi biết quyết định này. Nếu con quý vị không tham gia, trẻ sẽ chỉ được yêu cầu ngồi yên lặng làm việc ở bàn hoặc đến thư viện trong khi các bạn học điền bản câu hỏi này. Nếu quý vị muốn xem bản câu hỏi con mình sẽ điền, xin liên lạc với Dr. Jennifer Shapka (email: jennifer.shapka@ubc.ca; điện thoại: 604-822-5253) để được gửi một bản câu hỏi qua đường bưu điện hoặc bằng email. Nhà trường cũng có bản câu hỏi này để quý vị xem.

Giữ Kín: Chúng tôi muốn chắc chắn là con quý vị cảm thấy an toàn để trả lời thành thật các câu hỏi này. Để bảo đảm cho các em cảm thấy an toàn, chúng tôi sẽ nỗ lực tối đa để giữ kín việc tham gia của trẻ. Trong suốt cuộc nghiên cứu này, con quý vị sẽ chỉ được biết đến qua một mã số ID độc nhất. Các câu trả lời của trẻ sẽ không bao giờ liên kết với bất cứ dữ kiện nhận diện nào và chúng tôi chỉ dùng mã số ID để liên kết với bản câu hỏi mỗi năm. Tất cả dữ kiện cho cuộc nghiên cứu này sẽ được mã hóa và lưu trong một máy chủ an ninh, có mật mã bảo vệ tại UBC. Chỉ có toán nghiên cứu chính mới có thể xem các dữ kiện này.

Thù Lao: Để cảm tạ quý vị cho phép trẻ tham gia cuộc nghiên cứu này, tất cả những người tham gia hội đủ điều kiện sẽ được điền tên để rút thăm trúng một iPhone mới hoặc thẻ tặng quà có giá trị tương đương. Lưu ý là tên của con quý vị vẫn sẽ được rút thăm dù quý vị không ưng thuận cho trẻ tham gia.

Các rủi ro khi tham gia: Không có rủi ro gì nghiêm trọng liên quan đến cuộc nghiên cứu này. Nếu con quý vị không muốn tham gia cuộc nghiên cứu này thì các em sẽ không bị phạt gì cả. Em nào quyết định không tham gia cuộc nghiên cứu này sẽ được yêu cầu ngồi yên đọc sách và/hoặc làm bài ở nhà.

Tất cả học sinh sẽ được cho biết chi tiết liên lạc với nhân viên cố vấn tại trường các em, cũng như các nguồn tài nguyên trợ giúp khác tại BC, chẳng hạn như Kid Help Line (Đường Dây Trợ Giúp Trẻ Em), nếu các em cảm thấy căng thẳng sau khi trả lời bản câu hỏi này (vì các câu hỏi có thể tế nhị về việc gửi hoặc nhận tin nhắn mang tính cách tình dục, COVID-19, và an sinh tinh thần).

Liên lạc nếu có lo ngại về các quyền của đối tượng nghiên cứu: Nếu quý vị có bất cứ thắc mắc hoặc lo ngại gì về các quyền của trẻ trong cương vị người tham gia nghiên cứu và/hoặc kinh nghiệm của mình trong thời gian tham gia cuộc nghiên cứu này, xin liên lạc với Đường Dây Khiếu Nại của Người Tham Gia Nghiên Cứu tại Văn Phòng Đạo Đức Nghiên Cứu UBC tại số 604-822-8598, hoặc nếu ở xa, gửi e-mail đến RSIL@ors.ubc.ca hoặc gọi số miễn phí 1-877-822-8598.

****QUAN TRỌNG:** Xin gửi lại phần cuối thư này cho con quý vị nếu quý vị KHÔNG muốn con mình tham gia bất cứ phần nào trong cuộc nghiên cứu này. Quý vị cũng có thể gửi email trực tiếp cho: jennifer.shapka@ubc.ca hoặc cyber.kids@ubc.ca**

Ứng Thuận:

Con quý vị tham gia cuộc nghiên cứu này là hoàn toàn do tự nguyện và quý vị có thể từ chối cho trẻ tham gia cuộc nghiên cứu này bằng cách gửi lại mẫu này, hoặc cho trẻ rút ra khỏi cuộc nghiên cứu này vào bất cứ lúc nào mà không tác hại đến vị thế của trẻ trong lớp.

Chữ ký của quý vị dưới đây cho biết là quý vị đã nhận được bản sao mẫu ưng thuận này để lưu hồ sơ và quý vị KHÔNG ưng thuận cho trẻ tham gia cuộc nghiên cứu này.

Phần 1 (bản câu hỏi được phân phát ở trường trong giờ học):

Tôi KHÔNG ưng thuận cho con tôi tham gia.

Tên Trẻ (xin viết kiểu chữ in): _____

Tên Quý Vị (xin viết kiểu chữ in): _____

Chữ Ký của Quý Vị

Ngày